

## **CURRICULUM VITAE**

### **CRISTINA BUFFAGNI**

#### **Personal Data**

Date and place of birth: 28/07/1980, Sassuolo, Italy  
Address: Piazza della Libertà, 10 – 41049 Sassuolo (MO) Italy  
Phone: 0039 0536 071085  
Mobile: +39 347 5737714  
E-mail: [info@buffagnitraduzioni.it](mailto:info@buffagnitraduzioni.it)  
[cristina.buffagni@gmail.com](mailto:cristina.buffagni@gmail.com)  
Proz.com profile: <http://www.proz.com/profile/642846>

#### **Education**

2002 – Interpreter and Translator Diploma in English and German; Bologna Secondary School for Interpreters and Translators (SSIT).

#### **Languages**

Mother tongue **Italian**.

Excellent written and spoken knowledge of **German and English**.

Scholastic notions of Portuguese and Spanish following several ongoing evening courses.

#### **Fields of expertise:**

- Railways, means of transport
- Solar energy
- Environment, pesticides
- Metrology

#### **Equipment**

- Windows 10
- MS Office 365
- Trados Studio 2021 and Multiterm 2021
- Across 8
- MemoQ 11

#### **Credentials and work Experience**

- AITI (Italian Association for Translators and Interpreters) qualified member since January 2015.
- Since July 2006: freelance EN-DE>IT translator
- Oct. 2005 – July 2006: In-house co-operation with Studio Easy Language, Italy
- Project manager and EN-DE>IT translator
- July 2002 – Sept. 2005: In-house translator for Omnia Group Srl, a leading translation services company in Italy.